

# Gen

## Chapter 28

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיִּקְרָא יִצְחָק אֶל-יַעֲקֹב וַיְבָרֶךְ אֹתוֹ וַיִּצְוֵהוּ וַיֹּאמֶר לוֹ לֹא-תָקַח אִשָּׁה מִבְּנוֹת

[H1323](#) [H0802](#) [H3947](#) [H3808](#) [H0559](#) [H6680](#) [H0853](#) [H1288](#) [H3290](#) [H0413](#) [H3327](#) [H7121](#)

כְּנָעַן:

ইসহাক যাকোবকে ডেকে পাঠালেন এবং তাকে আশীর্বাদ করলেন। তারপর ইসহাক যাকোবকে একটি আজ্ঞা করলেন। তিনি বললেন।  
“তুমি কখনও কনানের মেয়ে বিয়ে করবে না।”

2 קֹם לְךָ אֶרְסֻפָּנָה בִּיתָהּ בְּתוּאֵל אָבִי אֲמַר וְקַח-לָּהּ מִשָּׁם אִשָּׁה מִבְּנוֹת

[H1323](#) [H0802](#) [H8033](#) [H3947](#) [H0517](#) [H0001](#) [H6307](#) [H3212](#)

לְבֹן אָחִי אֲמַר:

[H0517](#) [H0251](#)

তাই এই জায়গা ছেড়ে পদ্ম্-অরামে চলে যাও। তোমার দাদামশায় বথুয়েলের কাছে যাও। তোমার মামা লাবনের কন্যাদের কোন একজনকে বিয়ে করো।

3 וְאֵל שְׂרֵי יַבְרָכָה אֹתָהּ וַיְבָרֶךְ וַהֲיִיתָ לְקַהֵּל עַמִּים:

[H6951](#) [H1961](#) [H6509](#) [H0853](#) [H1288](#) [H7706](#) [H0410](#)

প্রার্থনা করি যে সর্বশক্তিমান ঈশ্বর তোমায় আশীর্বাদ করবেন এবং তোমায় বহু সন্তানসন্ততি দেবেন। তুমি যাতে এক মহান জাতির জনক হও তার জন্য আমি প্রার্থনা করি।

4 וַיָּמָן-לָּהּ אֶת-בְּרַכְתּוֹ אֲבָרָהָם לָּהּ וּלְיִצְחָק אֲמַר לְרַשְׁתָּהּ אֶת-אַרְן מִגְרִי

[H4033](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3423](#) [H0854](#) [H2233](#) [H0085](#) [H1293](#) [H0853](#) [H5414](#)

אֲשֶׁר-נָתַן אֱלֹהִים לְאַבְרָהָם:

[H0085](#) [H0430](#) [H5414](#)

যেভাবে ঈশ্বর অব্রাহামকে আশীর্বাদ করেছিলেন সেভাবে তিনি যেন তোমায় ও তোমার সন্তানসন্ততিকে আশীর্বাদ করেন। এই প্রার্থনা করি এবং আমি প্রার্থনা করি যে যে দেশে তুমি বাস করবে সেই দেশ তোমার হবে। ঈশ্বর এই দেশ অব্রাহামকে দিয়েছিলেন।”

5 וַיִּשְׁלַח יִצְחָק אֶת-יַעֲקֹב וַיְלֶךְ אֶרְסֻפָּנָה אֶל-לְבֹן בֶּן-בְּתוּאֵל הָאָרָמִי אָחִי

[H0251](#) [H0761](#) [H0413](#) [H6307](#) [H3212](#) [H3290](#) [H0853](#) [H3327](#) [H7971](#)

רַבְקָה אִם-יַעֲקֹב וַעֲשׂוֹ:

[H6215](#) [H3290](#) [H0517](#) [H7259](#)

তখন ইসহাক যাকোবকে পদ্ম্-অরাম নামক স্থানে পাঠালেন। যাকোব গেলেন রিবিকার ভাই লাবনের কাছে। বথুয়েল লাবন ও রিবিকার জনক এবং যাকোব ও এযৌর মা হলেন রিবিকা।



13 וְהָיָה יְהוָה נֹדֵב עָלָיו וַיֹּאמֶר אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבֹתָם אֲבִי וְאַלְהֵי יִצְחָק וְהָאֶרֶץ

H0776 H3327 H0430 H0001 H0085 H0430 H3068 H0589 H0559 H5324 H3068 H2009

אֲשֶׁר אָתָּה שָׂכַב עָלֶיהָ לָךְ אֶתְנָנָה וּלְזֶרַעַךְ:

H2233 H5414 H7901

প্রভু বললেন “আমিই প্রভু তোমার পিতামহ অব্রাহামের ঈশ্বর আমি ইসহাকের ঈশ্বর যে জমিতে তুমি এখন শুয়ে আছ তা আমি তোমাকে দেব এই জমি আমি তোমাকে এবং তোমার বংশকে দেব

14 וְהָיָה זֶרַעְךָ כְּעֶפְרַיִם הָאֶרֶץ וַפְרָצֶת יָמָּה וַקְדָּמָה וַצִּפְנָה וַנִּגְבָּה וַנִּבְרָכֻי בָּךְ כָּל־

H3605 H1288 H5045 H6828 H3220 H6555 H0776 H6083 H2233 H1961

מִשְׁפָּחַת הָאֶדְמָה וּבְזֶרַעַךְ:

H2233 H0127 H4940

তোমার বহু সংখ্যক উত্তরপুরুষ হবে তারা পৃথিবীর ধূলোর মতো অসংখ্য হবে তারা পূর্ব পশ্চিম উত্তর ও দক্ষিণে ছড়িয়ে পড়বে পৃথিবীর সব জাতিরা তোমার এবং তোমার উত্তরপুরুষদের মাধ্যমে আশীর্বাদ পাবে

15 וְהָיָה אֲנֹכִי עִמָּךְ וְשִׁמְרֹתֶיךָ בְּכָל אֲשֶׁר תֵּלֵךְ וְהִשְׁבַּתִּיךָ אֶל־הָאֶדְמָה הַזֹּאת בִּי

H2063 H0127 H0413 H7725 H3212 H3605 H8104 H0595 H2009

לֹא אֶעְזָבְךָ עַד אֲשֶׁר אִם־עָשִׂיתִי אֵת אֲשֶׁר־דִּבַּרְתִּי לָךְ:

H1696 H0853 H5704 H3808

“আমি তোমার সঙ্গে আছি তুমি যে কোন জায়গায় যাও না কেন আমি তোমাকে রক্ষা করব এবং এই দেশে আবার ফিরিয়ে আনব আমি তোমার কাছে যা প্রতিজ্ঞা করেছি তা পূর্ণ না করা পর্যন্ত আমি তোমায় ত্যাগ করব না”

16 וַיִּיקָן יַעֲקֹב מִשְׁנָתוֹ וַיֹּאמֶר אָבִן יֵשׁ יְהוָה בְּמָקוֹם הַזֶּה וְאֲנֹכִי לֹא יָדַעְתִּי:

H3045 H3808 H0595 H2088 H4725 H3068 H3426 H0403 H0559 H8142 H3290 H3364

যাকোব ঘুম থেকে উঠে বলল “আমি জানি প্রভু এই জায়গায় রয়েছেন কিন্তু আমি না ঘুমানো পর্যন্ত জানতাম না যে তিনি এখানে রয়েছেন”

17 וַיִּירָא וַיֹּאמֶר מַה־נֹּרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה אֵין זֶה בִּי אִם־בֵּית אֱלֹהִים וְזֶה

H2088 H0430 H2088 H0369 H2088 H4725 H3372 H4100 H0559 H3372

שֶׁעַר הַשָּׁמַיִם:

H8064 H8179

যাকোব ভয় পেল সে বলল “এ এক মহান জায়গা এই হল ঈশ্বরের গৃহ এই হল স্বর্গের দ্বার”

18 וַיִּשָּׁם וַיַּעֲקֹב בִּבְקָר וַיִּקַּח אֶת־הָאֵבִן אֲשֶׁר־שָׁם מִרְאשָׁתוֹ וַיִּשָּׁם אֹתָהּ מַצְבֵּה

H4676 H0853 H4763 H0068 H0853 H3947 H1242 H3290 H7925

וַיִּצֹק נְשִׁימן עַל־רֹאשָׁהּ:

H8081 H3332

যাকোব খুব ভোরে উঠে পড়ল যে পাথরে মাথা রেখে শুয়েছিল তা দাঁড় করিয়ে স্থাপন করল তারপর সে সেই পাথরের উপর তেল ঢালল এইভাবে সে সেই পাথরকে ঈশ্বরের স্মরণার্থে স্মৃতি চিহ্নরূপ করল

19 וַיִּקְרָא אֶת-שֵׁם הַמָּקוֹם הַהוּא בֵּית-אֵל וְאוּלָם לֵוִי שֵׁם-הָעִיר לְרֹאשְׁנָה:  
[H7121](#) [H0853](#) [H8034](#) [H4725](#) [H1931](#) [H1008](#) [H0199](#) [H3870](#) [H8034](#) [H7223](#)

সেই জায়গার নাম ছিল লুস কিন্তু যাকোব তার নাম বৈথেল রাখল।

20 וַיֵּדֶר יַעֲקֹב גֵּדֶר לְאֹמֶר אִם-יְהִי אֱלֹהִים עִמָּדִי וְשָׁמַרְנִי בַדֶּרֶךְ הַזֶּה אֲשַׁר אֲנֹכִי  
[H5087](#) [H3290](#) [H5088](#) [H0559](#) [H1961](#) [H0430](#) [H5978](#) [H8104](#) [H1870](#) [H2088](#) [H0595](#)  
הוֹלֵךְ וְנָתַן-לִי לֶחֶם לְאֹכַל וּבְגָד לְלִבָּשׁ:  
[H1980](#) [H5414](#) [H3899](#) [H0398](#) [H3847](#)

এরপর যাকোব এক প্রতিজ্ঞা করে বলল। “যদি ঈশ্বর আমার সহায় থাকেন। যদি তিনি আমাকে এ যাত্রায় রক্ষা করেন। যদি তিনি আমার খাদ্য ও পরণের কাপড় যোগান।

21 וְשָׁבְתִי בְשָׁלוֹם אֶל-בֵּית אָבִי וְהָיָה יְהוָה לִי לְאֱלֹהִים:  
[H7725](#) [H7965](#) [H0413](#) [H0001](#) [H1961](#) [H3068](#) [H0430](#)

আর যদি আমি শান্তিতে আমার পিতার গৃহে ফিরতে পারি। যদি ঈশ্বর এই সমস্ত কিছুই সাধন করেন তাহলে প্রভুই আমার ঈশ্বর হবেন।

22 וְהָאֵבֶן הַזֹּאת אֲשֶׁר-שָׁמַתִּי מַצְבֵּה יְהוָה בֵּית אֱלֹהִים וְכָל אֲשֶׁר תֵּתֶן-לִי עָשָׂר  
[H0068](#) [H2063](#) [H4676](#) [H1961](#) [H0430](#) [H3605](#) [H5414](#) [H6237](#)  
אֲעֲשֶׂרְנָהּ לָךְ:  
[H6237](#)

এই পাথর আমি স্মৃতিস্তম্ভ রূপে স্থাপন করছি। এটা প্রমাণ করবে যে এ জায়গা ঈশ্বরের উদ্দেশ্যে এক পবিত্র জায়গা এবং ঈশ্বর আমাকে যা কিছু দেবেন তার দশ ভাগের এক ভাগ অংশ আমি ঈশ্বরকে দেব।”